

LERNEN EINFACH GEMACHT



2. Auflage

Polnisch

für
dummies[®]



Die polnische Grammatik
endlich leicht erklärt

Die wichtigsten Redewendungen

Alltag und Kultur Polens
entdecken

Daria Gabryńczyk

Polnisch für Dummies

Schummelseite

DAS POLNISCHE ALPHABET

a (a)	g (g)	ń (n')	w (w)
ą (oN)	h (ch)	o (o)	y (i)
b (b)	i (i)	ó (u)	z (s)
c (tz)	j (j)	p (p)	ź (s')
ć (tsch')	k (k)	r (r)	ż (sh)
d (d)	l (l)	s (ss)	
e (ä)	ł (U)	ś (sch')	
ę (äN)	m (m)	t (t)	
f (f)	n (n)	u (u)	

HÄUFIG BENUTZTE REDEWENDUNGEN

- ✓ **Cześć!** (*tschäscht'sch'*; Hallo/Tschüss!)
- ✓ **Dzień dobry!** (*ds'jän' dob-ri*; Guten Tag / Guten Morgen!)
- ✓ **Do widzenia!** (*do wi-dsä-n'ja*; Auf Wiedersehen!)
- ✓ **Dobry wieczór!** (*dob-ri wjä-tschur*; Guten Abend!)
- ✓ **Słucham?** (*ssUu-cham*; Wie bitte?)
- ✓ **Dziękuję** (*ds'jän-ku-jä*; Danke)
- ✓ **Miło mi** (*mi-Uo mi*; Es freut mich)
- ✓ **Nie rozumiem** (*n'jä ro-su-mjäm*; Ich verstehe nicht)
- ✓ **Dziękuję** (*ds'jän-ku-jä*; Danke)
- ✓ **Przepraszam** (*pschä-pra-scham*; Entschuldigung)

- ✓ **Co to znaczy?** (*Tzo to sna-tschi; Was heißt das?*)
- ✓ **Jak się mówi po polsku ...?** (*jak sch'jä mu-wi po pol-ssku ...; Wie sagt man auf Polnisch ...?*)

KARDINALZAHLEN VON 0 BIS 1000

0 zero (sä-ro)	10 dziesięć (ds'jä-sch'jän'tsch')	20 dwadzieścia (dwa-ds'jäsč'-tsch'ja)	100 sto (ssto)
1 jeden (jä-dän)	11 jedenaście (jä-dä-nasch'-tsch'jä)	30 trzydzieści (t-schi-ds'jäsč'-tsch'i)	200 dwieście (dwjä-sch'tsch'jä)
2 dwa (dwa)	12 dwanaście (dwa-nasch'-tsch'jä)	40 czterdzieści (tschtär-ds'jäsč'-tschi)	300 trzysta (t-schi-ssta)
3 trzy (t-schi)	13 trzynaście (t-schi-nasch'-tsch'jä)	50 pięćdziesiąt (pjän'-ds'jä-sch'jont)	400 czterysta (tschtä-ri-ssta)
4 cztery (tschtä-ri)	14 czternaście (tschtär-nasch'-tsch'jä)	60 sześćdziesiąt (schäsč'-ds'jä-sch'jont)	500 pięćset (pjän'tsch'-ssät)
5 pięć (pjän'tsch')	15 piętnaście (pjät-nasch'-tsch'jä)	70 siedemdziesiąt (sch'jä-däm-ds'jä-sch'jont)	600 sześćset (schäsč'-ssät)
6 sześć (schäsč'tsch')	16 szenaście (schäss-nasch'-tsch'jä)	80 osiemdziesiąt (o-sch'jäm-ds'jä-sch'jont)	700 siedemset (sch'jä-däm-ssät)
7 siedem (sch'jä-däm)	17 siedemnaście (sch'jä-däm-nasch'-tsch'jä)	90 dziewięćdziesiąt (ds'jä-wjän'-ds'jä-sch'jont)	800 osiemset (o-sch'jäm-ssät)
8 osiem (o-sch'jäm)	18 osiemnaście (o-sch'jäm-nasch'-tsch'jä)		900 dziewięćset (ds'jä-wjän'tz-ssät)
9 dziewięć (ds'jä-wjän'tsch')	19 dziewiętnaście (ds'jä-wjät-nasch'-tsch'jä)		1000 tysiąc (ti-sch'jontz)



Daria Gabryanczyk

Polnisch

für
dummies[®]

2. Auflage

Fachkorrektur von Stefan Heck

WILEY

WILEY-VCH Verlag GmbH & Co. KGaA

Polnisch für Dummies

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

2. Auflage 2020

© 2020 WILEY-VCH Verlag GmbH & Co. KGaA, Weinheim

Original English language edition © 2012 by Wiley Publishing, Inc. All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form. This translation published by arrangement with John Wiley and Sons, Inc.

Copyright der englischsprachigen Originalausgabe © 2012 by Wiley Publishing, Inc. Alle Rechte vorbehalten inklusive des Rechtes auf Reproduktion im Ganzen oder in Teilen und in jeglicher Form. Diese Übersetzung wird mit Genehmigung von John Wiley and Sons, Inc. publiziert.

Wiley, the Wiley logo, Für Dummies, the Dummies Man logo, and related trademarks and trade dress are trademarks or registered trademarks of John Wiley & Sons, Inc. and/or its affiliates, in the United States and other countries. Used by permission.

Wiley, die Bezeichnung »Für Dummies«, das Dummies-Mann-Logo und darauf bezogene Gestaltungen sind Marken oder eingetragene Marken von John Wiley & Sons, Inc., USA, Deutschland und in anderen Ländern.

Das vorliegende Werk wurde sorgfältig erarbeitet. Dennoch übernehmen Autorin und Verlag für die

Richtigkeit von Angaben, Hinweisen und Ratschlägen
sowie eventuelle Druckfehler keine Haftung.

Coverfoto: © Mike Mareen / stock.adobe.com

Korrektur: Frauke Wilkens, München

Print ISBN: 978-3-527-71580-0

ePub ISBN: 978-3-527-82248-5

Über die Autorin

Daria Gabryanczyk hat ihren MA in Polnisch und polnischer Literatur an der Universität Łódź erworben und unterrichtet nun polnische Literatur und Polnisch als Fremdsprache. Sie ist als Dozentin und Prüferin in der Sprachkommission des Verteidigungsministeriums und an der Universität Westminster tätig. Als Sprachlehrerin hat Daria Gabryanczyk bei der Europäischen Hohen Kommission, im Außen- und Commonwealth-Ministerium, in der Vereinigung für Umweltrecht Großbritannien und an der Universität London gearbeitet. Sie bietet Workshops für Unternehmen zum Thema Business-Etikette in Polen an.

Inhaltsverzeichnis

Cover

Über die Autorin

Einführung

Über dieses Buch

Konventionen in diesem Buch

Törichte Annahmen über den Leser

Wie dieses Buch aufgebaut ist

Symbole, die in diesem Buch verwendet werden

Wie es weitergeht

Teil I: Los geht's

Kapitel 1: Einstieg in die polnische Sprache leicht gemacht

Sie können schon ein wenig Polnisch

Das polnische Alphabet

Aussprache der Konsonanten

Aussprache der Vokale

Wortbetonung

Beliebte grundlegende Redewendungen

Kapitel 2: Das A und O: Die Grundlagen der polnischen Grammatik

Die polnischen Fälle

Aktiv werden mit Zeitformen

In die Zukunft schauen

Teil II: Polnisch in Aktion

Kapitel 3: Dzień dobry! Cześć! Begrüßung und Vorstellung

Förmlich oder weniger förmlich? Das ist hier die Frage

Das Eis brechen: Die richtige Vorstellung

Ein wenig über sich und andere sprechen

Ich spreche ein wenig Polnisch

Kapitel 4: Etwas über sich selbst erzählen: Eine einfache Unterhaltung führen

Einfache Fragen auf Polnisch stellen

In Kontakt bleiben: Austausch von Kontaktdaten

Auf Polnisch zählen

Worüber man spricht – Familie und Beziehungen

Von Regen bis Sonnenschein: Alles über das Wetter

Kapitel 5: Essen gehen und den Markt besuchen

Smacznego! Guten Appetit!

Akkusativ

Essen gehen

Lebensmittel einkaufen

Genitiv

Kapitel 6: Einkaufen leicht gemacht

Geschäfte über Geschäfte

Kleider machen Leute

Vergleichen: Gut, besser, am besten und mehr

Unregelmäßige Komparativ- und Superlativformen

Komplimente machen

Kapitel 7: Ausgehen: Das Stadtleben genießen

Die Uhr tickt

Die Wochentage benennen

Einladungen zum Ausgehen aussprechen

Das Nachtleben erkunden

Kapitel 8: Freizeitgestaltung und Erholung

Was machen Sie gern? Das Verb »lubić«

Wofür interessieren Sie sich? Das reflexive Verb
»interesować się«

Der Instrumental

Wie oft gehen Sie in ...? Häufigkeitsadverbien verwenden

Die Natur genießen

Kapitel 9: Telefonieren

Sich am Telefon vorstellen

Eine Nachricht hinterlassen

Termine vereinbaren

Teil III: Polnisch für unterwegs

Kapitel 10: Rund ums Geld

Übers Geld sprechen

Geld wechseln

Kapitel 11: Nach dem Weg fragen

Den richtigen Weg finden

Wegbeschreibungen verstehen

Die Entfernung angeben

Sich auf einer Karte zurechtfinden

Die Verben der Bewegung

Mit dem Auto und anderen Verkehrsmitteln fahren

Eine Position oder einen Ort bestimmen

Kapitel 12: Hotelaufenthalt

Das passende Hotel finden

Im Hotel einchecken

Aus dem Hotel auschecken

Kapitel 13: Reisen: Flugzeug, Zug, Taxi und mehr

Polen mit dem Flugzeug erreichen

Touren durch die Stadt

Zeitplanung: Verspätet, früher oder pünktlich ankommen

Kapitel 14: Eine Reise planen

Eine Reise mit einem Reiseveranstalter planen

Reisezeiten

Pass und Visum

Koffer packen

Den Computer mitnehmen

Kapitel 15: Hilfe! In Notfällen handeln

Um Hilfe rufen: Pomocy!

Gesundheitsprobleme lösen

Autounfälle melden

So ein Pech! Hilfe bei Rechtsproblemen holen

Probleme im Haushalt lösen

Teil IV: Polnisch im Arbeitsleben

Kapitel 16: Polnisch im Büro

Rund ums Büro

Den Arbeitstag planen

Geschäftlich unterwegs

Die Arbeitsstelle aufgeben

Kapitel 17: Polnisch auf der Baustelle

Einstellung und Entlassung

Mit Fachleuten und deren Arbeitswerkzeugen umgehen

Sicherheit und Hygiene am Arbeitsplatz

Einen Unfall melden

Kapitel 18: Polnisch im Dienstleistungssektor

Über die Arbeit sprechen

Im Krankenhaus und in der Apotheke

Bei Polizei und Feuerwehr arbeiten

Menschen miteinander verbinden

Teil V: Der Top-Ten-Teil

Kapitel 19: Zehn Methoden, wie Sie schnell Polnisch lernen

Polnische Zeitungen und Zeitschriften lesen

Polnische Filme ansehen

Klebezettel und Karteikarten benutzen

Polnische Musik und Radiosendungen hören

Im Internet surfen

Computerprogramme und CDs verwenden

Mit Wörterbüchern arbeiten

Nach Polen fahren

Polnische Freunde und Bekannte finden

Polnischkurse besuchen

Kapitel 20: Zehn beliebte polnische Redewendungen

No

Pa/Pa, _pa

Smacznego!

Na zdrowie!

To niemożliwe!

Chyba

Naprawdę

Dokładnie

Masz rację

Palce lizać!/Pycha!/Mniam, mniam!

Kapitel 21: Zehn polnische Feiertage, an die Sie sich noch lange erinnern werden

Polnische Hochzeiten

Namenstag

Fetter Donnerstag

Ostern

Prima Aprilis

Tag der Verfassung vom 3. Mai 1791

Allerheiligen

Tag der Unabhängigkeit

Andreasnacht

Weihnachten

Kapitel 22: Zehn Redewendungen, mit denen Sie sich wie ein echter Pole anhören

Nie ma mowy!

[Nie ma sprawy](#)
[Być może und Może być](#)
[Wszystko \(mi\) jedno](#)
[Nie mam \(zielonego/białego\) pojęcia](#)
[O co chodzi?](#)
[Szkoła!/Jaka szkoda!](#)
[Co za pech!](#)
[Pozdrów go/ją ode mnie](#)
[Udanej zabawy!](#)

Teil VI: Anhänge

A: Kleines Wörterbuch

[Polnisch - Deutsch](#)
[Deutsch - Polnisch](#)

B: Verbtabelle

[Regelmäßige polnische Verben](#)
[Unregelmäßige polnische Verben](#)
[Verben ohne die vollendete Form](#)
[Modalverben](#)
[Konditionalformen](#)

C: Über die CD

Stichwortverzeichnis

End User License Agreement

Tabellenverzeichnis

Kapitel 1

[Tabelle 1.1: Das polnische Alphabet](#)
[Tabelle 1.2: Polnische Konsonantenverbindungen](#)
[Tabelle 1.3: Polnische Vokale \(ohne Nasalvokale\)](#)
[Tabelle 1.4: Polnische Nasalvokale vor Konsonanten](#)

Kapitel 2

[Tabelle 2.1: Polnische Präpositionen mit Genitiv](#)

[Tabelle 2.2: Polnische Dativendungen](#)

[Tabelle 2.3: Die Unterschiede zwischen der unvollendeten Form pisać und ...](#)

[Tabelle 2.4: Präsensform Konjugationstyp -m/-sz von czytać ...](#)

[Tabelle 2.5: Präsensform Konjugationstyp -ę/-isz und -ę/-ysz ...](#)

[Tabelle 2.6: Präsensform Konjugationstyp -ę/-esz von pracować ...](#)

[Tabelle 2.7: Präsensform der unregelmäßigen Verben wiedzieć ...](#)

[Tabelle 2.8: Präsensform des unregelmäßigen Verbs iść \(gehen\)](#)

[Tabelle 2.9: Vergangenheitsform des unvollendeten Verbs grać \(spielen\)](#)

[Tabelle 2.10: Vergangenheitsform des vollendeten Verbs zagrać \(spielen\)](#)

[Tabelle 2.11: Die Vergangenheitsendungen des Verbs mieć \(haben\)](#)

[Tabelle 2.12: Die Vergangenheitsendungen des Verbs iść \(gehen, laufen\)](#)

[Tabelle 2.13: Die Vergangenheitsendungen des Verbs pójść \(gehen, ...\)](#)

[Tabelle 2.14: Zukunftsendungen des Verbs być \(sein\) in Verbindung mit ...](#)

[Tabelle 2.15: Die Zukunftsendungen des vollendeten Verbs pomyśleć ...](#)

Kapitel 3

[Tabelle 3.1: Die Konjugationsformen von być \(sein\)](#)

[Tabelle 3.2: Länder- und Städtenamen auf Polnisch](#)

[Tabelle 3.3: Männliche und weibliche Nationalitätsbezeichnungen](#)

[Tabelle 3.4: Sprachen und die Verben mówić \(sprechen\) und znać ...](#)

Kapitel 4

[Tabelle 4.1: Kardinalzahlen von 0 bis 1000](#)

[Tabelle 4.2: Personal- und Possessivpronomen im Nominativ](#)

Kapitel 5

[Tabelle 5.1: Konjugationsformen jeść \(essen\), pić \(trinken\)](#)

[Tabelle 5.2: Substantive und Adjektive im Nominativ und Akkusativ Singular](#)

[Tabelle 5.3: Lebensmittel für den täglichen Bedarf](#)

[Tabelle 5.4: Obst und Gemüse](#)

[Tabelle 5.5: Nominativ- und Genitivendungen im Singular](#)

Kapitel 6

[Tabelle 6.1: Kleidungsstücke](#)

[Tabelle 6.2: Farbbezeichnungen auf Polnisch](#)

Kapitel 7

[Tabelle 7.1: Ordnungszahlen für Zeitangaben](#)

Kapitel 11

[Tabelle 11.1: Orte in einer Stadt](#)

[Tabelle 11.2: Wegbeschreibungen](#)

[Tabelle 11.3: Konjugationsformen der Verben *ić, chodzić* \(gehen\).](#)

...

[Tabelle 11.4: Konsonantenwechsel bei den Endungen *-b, -f, -m, -n, -p, -s, -w* und ...](#)

[Tabelle 11.5: Konsonantenwechsel bei den Endungen *-d, -ł, -r, -sł, -st* ...](#)

[Tabelle 11.6: Präpositionen für die Ortsbestimmung](#)

Kapitel 12

[Tabelle 12.1: Hotelzimmer und Zimmerausstattung](#)

[Tabelle 12.2: Serviceleistungen](#)

Kapitel 15

[Tabelle 15.1: Konjugationsformen des Verbs *powinien/powinna* \(sollen\).](#)

[Tabelle 15.2: Körperteile](#)

[Tabelle 15.3: Körperteile im Plural](#)

Kapitel 16

[Tabelle 16.1: Räumlichkeiten in einem Unternehmen](#)

[Tabelle 16.2: Büromöbel und -ausstattung](#)

Kapitel 17

[Tabelle 17.1: Die Konjugationsmuster der Verben zatrudniać \(einstellen\) und ...](#)

[Tabelle 17.2: Arbeitszeiten](#)

[Tabelle 17.3: Berufsbezeichnungen auf einer Baustelle](#)

[Tabelle 17.4: Werkzeuge am Bau](#)

Kapitel 18

[Tabelle 18.1: Das Konjugationsmuster des Verbs pracować \(arbeiten\)](#)

[Tabelle 18.2: Branchenbezeichnungen](#)

[Tabelle 18.3: Abteilungen und Bereiche](#)

B

[Tabelle b.1: Personalpronomen](#)

[Tabelle b.2: Konjugationsmuster -m/-sz am Beispiel der Verben pytać \(unvo...](#)

[Tabelle b.3: Konjugationsmuster -m/-sz am Beispiel der Verben oglądać...](#)

[Tabelle b.4: Konjugationsmuster -ę/-isz am Beispiel der Verben robić ...](#)

[Tabelle b.5: Konjugationsmuster -ę/-isz am Beispiel der Verben mówić ...](#)

[Tabelle b.6: Konjugationsmuster -ę/-ysz am Beispiel der Verben tańczyć...](#)

[Tabelle b.7: Konjugationsmuster -ę/-esz am Beispiel der Verben pisać ...](#)

[Tabelle b.8: Konjugationsmuster der Verben auf -ować am Beispiel des Verbs...](#)

[Tabelle b.9: brać \(unvollendet\) und wziąć \(vollendet\) - ...](#)

[Tabelle b.10: jeść \(unvollendet\) und zjeść \(vollendet\) ...](#)

[Tabelle b.11: pić \(unvollendet\) und wypić \(vollendet\) ...](#)

[Tabelle b.12: myć \(unvollendet\) und umyć \(vollendet\) ...](#)

[Tabelle b.13: iść \(unvollendet\) und pójść ...](#)

[Tabelle b.14: chodzić »gehen« \(wiederholte Handlung; ...](#)

[Tabelle b.15: jechać \(unvollendet\) und pojechać \(vollendet\) ...](#)

[Tabelle b.16: jeździć - »fahren« \(wiederholte ...](#)

[Tabelle b.17: wiedzieć \(wissen\)](#)

[Tabelle b.18: być \(sein\)](#)

[Tabelle b.19: mieć \(haben\)](#)

[Tabelle b.20: chcieć \(wollen\)](#)

[Tabelle b.21: musieć \(müssen\)](#)

[Tabelle b.22: móc \(können, dürfen\)](#)

[Tabelle b.23: umieć \(können, fähig sein\)](#)

[Tabelle b.24: woleć \(bevorzugen\)](#)

[Tabelle b.25: chciałbym \(ich möchte\)](#)

[Tabelle b.26: mógłbym \(ich könnte\)](#)

Illustrationsverzeichnis

Kapitel 1

[Abbildung 1.1: Das große ł und das kleine ł handgeschrieben](#)

Einführung

Das Leben wird zunehmend internationaler – preisgünstige Flüge machen es einfacher, ins Ausland zu reisen, weltweite Geschäftsbeziehungen erfordern Reisen in andere Länder, Freunde und Nachbarn sprechen eine andere Sprache. Wenigstens ein paar Worte in einer anderen Sprache sagen zu können wird immer nützlicher. Vielleicht möchten Sie auch die Sprache lernen, die Ihre Großeltern sprechen?

Was auch immer Ihre Beweggründe sind, Polnisch zu lernen, dieses Buch wird Ihnen hilfreich zur Seite stehen. Mit *Polnisch für Dummies* erwerben Sie die Fähigkeit, sich in grundlegenden Situationen auf Polnisch verständlich zu machen. Sie lernen Wörter und Redewendungen, die notwendig sind, um sich in vielen Lebenssituationen zurechtzufinden, vom Einkaufen über die Bestellung in einem Restaurant bis hin zum Theaterbesuch.

Über dieses Buch

Polnisch für Dummies richtet sich an all jene, die einige Wörter und Redewendungen auf Polnisch lernen möchten oder sich auf eine Reise durch Polen vorbereiten. Vielleicht möchten Sie auch einfach nur einen polnischen Freund in seiner Muttersprache begrüßen.

Der beste Weg, eine Sprache zu lernen, besteht darin, sie zu sprechen. In diesem Buch finden Sie viele Wörter, Sätze und Dialoge, die Sie verwenden können, um Polnisch zu üben. Anhand der Audio-Tracks, die Ihnen auf der beiliegenden CD beziehungsweise auf der

Website www.downloads.fuer-dummies.de zur Verfügung stehen, können Sie Ihre Aussprache und Intonation verbessern.

Das Beste an *Polnisch für Dummies* ist, dass Sie es nicht unbedingt von vorn bis hinten durchlesen müssen, um die gewünschten Informationen zu erhalten. Sie können im Inhaltsverzeichnis oder im Stichwortverzeichnis nachschlagen und dann direkt zu dem Thema springen, das Sie im Moment interessiert. Sie müssen die vorangegangenen Kapitel nicht gelesen haben, um ein bestimmtes Thema verstehen zu können. Wenn Sie mehr Informationen zu einem Thema suchen, leiten Sie Querverweise in den verschiedenen Kapiteln an die richtige Stelle.

Sie müssen sich keine langen Vokabellisten und Grammatikregeln merken. Ich gebe Ihnen fertige Sätze an die Hand; Sie müssen diese Sätze nur lesen und können sie dann umgehend umsetzen und Ihre polnischen Freunde damit beeindrucken.

Konventionen in diesem Buch

Hier einige Regeln, die es Ihnen ermöglichen, sich mit Leichtigkeit in diesem Buch zurechtzufinden:

- ✓ Polnische Wörter und Ausdrücke sind **fett** gedruckt.
- ✓ Die Aussprache folgt in Klammern und ist *kursiv* gedruckt; anschließend gibt es auch gleich die deutsche Übersetzung.
- ✓ Die Konjugationstabellen (Auflistungen mit Verbformen) folgen diesem Muster:
 - **ja:** ich

- **ty:** du
- **on, ona, ono:** er, sie, es
- **my:** wir
- **wy:** ihr
- **oni, one:** sie

Das erste *sie* bezieht sich auf eine Gruppe, die mindestens eine männliche Person umfasst; das zweite auf eine Gruppe von Frauen, Kindern, Gegenständen, Tieren etc. oder einfach jede Gruppe ohne eine männliche Person

Eine typische Konjugationstabelle enthält jeweils eine Spalte für die Personalpronomen, für die Verbformen auf Polnisch, für die Aussprache und für die deutsche Übersetzung:

Personalpronomen	Polnisch	Aussprache	Deutsch
ja	czyta- m	<i>tschi-tam</i>	ich lese
ty	czyta- sz	<i>tschi-tasch</i>	du liest
on/ona/ono	czyta- ∅	<i>tschi-ta</i>	er/sie/es liest
my	czyta- my	<i>tschi-ta-mi</i>	wir lesen
wy	czyta- cie	<i>tschi-ta-tsch'jä</i>	ihr lest
oni/one	czyta- ją	<i>tschi-ta-joN</i>	sie lesen



Beachten Sie, dass die Personalpronomen **ja, ty, my, wy** (*ja, ti, mi, wi*) nicht mit dem Verb verwendet werden, weil die Verbform schon Auskunft darüber gibt, um welche Person es sich handelt. Mehr zu diesem Thema lesen Sie in [Kapitel 3](#).

Im Polnischen gibt es – genau wie im Deutschen – mehrere Anredeformen:

- ✓ Die Anrede **ty** (*ti*; du) wird in *informellen* Situationen verwendet, wenn man den Gesprächspartner bereits persönlich kennt.
- ✓ Die deutsche höfliche Sie-Anrede hat mehrere Entsprechungen im Polnischen: Die Anrede **pan** (*pan*; wörtlich: Herr) wird in *formellen* Situationen verwendet, wenn man einen Mann ansprechen möchte; **pani** (*pan'i*; wörtlich: Frau) wird benutzt, wenn man sich an eine Frau wendet.
- ✓ **Państwo** (*pan'-sstwo*; Herrschaften) ist die Pluralform, die Sie bei gemischten Gruppen verwenden. Eine reine Männergruppe sprechen Sie mit **panowie** (*pa-no-wjä*; wörtlich: Herren) an, eine reine Frauengruppe mit **panie** (*pa-n'jä*; wörtlich: Frauen).

Wenn Sie die Verbtabelle lesen oder die Verben konjugieren, beachten Sie, dass **pan** die gleiche Verbform wie **on** (er) und **pani** dieselbe Form wie **ona** (sie) verlangt, also die dritte Person Singular. In der Präsensform folgt nach **państwo**, **panowie** und **panie** das Verb in der dritten Person Plural, wie **oni** (sie – rein männliche oder gemischte Gruppe) und **one** (sie – rein weibliche Gruppe). In den Vergangenheits- und Zukunftsformen folgen auf **państwo** und **panowie** die gleichen Verbformen wie auf **oni**, während auf **panie** dieselben Verbformen wie auf **one** folgen. (Mehr Informationen zu diesem Thema finden Sie in [Kapitel 2.](#))

In *Polnisch für Dummies* finden Sie außerdem einige besondere Abschnitte:

- ✓ **Im Gespräch:** Hierbei handelt es sich um von polnischen Muttersprachlern geführte Dialoge. Die

ungezwungenen Gespräche, die Sie in ähnlicher Form auch in alltäglichen Situationen hören und führen können, vermitteln Ihnen eine Vorstellung vom Klang und der Aussprache des Polnischen. Hören Sie sich zunächst die Audio-Tracks mit den Gesprächen an und sprechen Sie sie dann nach. Das wird Ihnen dabei helfen, die Sprache besser zu verstehen und schneller zu lernen.

- ✓ **Kleiner Wortschatz:** Diese Vokabelliste folgt nach jedem »Im Gespräch«-Abschnitt und enthält eine Übersicht der neuen Wörter aus den Dialogen samt Aussprache und Übersetzung.

Die Bedeutung eines Satzes stellt nicht immer die Summe aller in diesem Satz vorhandenen Wortbedeutungen dar. In diesem Fall wird die Bedeutung einzelner Wörter (die im Wörterbuch zu finden sind) und der sogenannten idiomatischen Bedeutung (die sinngemäße Bedeutung in diesem Satz, Text oder Dialog) erwähnt.

Törichte Annahmen über den Leser

Bevor ich anfing, dieses Buch zu schreiben, habe ich mir zunächst einmal Gedanken über Sie gemacht. Ich habe versucht, mir vorzustellen, wer Sie sind und was Sie veranlassen könnte, *Polnisch für Dummies* zur Hand zu nehmen:

- ✓ Polnisch kommt Ihnen ganz und gar »spanisch« vor, Sie hatten noch nie etwas mit dieser Sprache zu tun.
- ✓ Sie möchten kein Buch lesen, das auf Polnisch geschrieben ist. Sie möchten lediglich einige Wörter

und Redewendungen lernen und eine einfache Unterhaltung auf Polnisch führen können.

- ✓ Sie wollen nicht unbedingt lange Vokabellisten auswendig lernen oder einen Haufen langweiliger Grammatikregeln pauken.
- ✓ Sie möchten Spaß haben und gleichzeitig ein wenig Polnisch lernen.

Wenn einer dieser Gründe auf Sie zutrifft, möchte ich Sie herzlich dazu einladen weiterzulesen.

Wie dieses Buch aufgebaut ist

Dieses Buch ist in sechs Teile gegliedert. Außerdem gehören Audio-Tracks dazu. Jeder Teil ist in sich abgeschlossen und kann separat gelesen werden.

Teil I: Los geht's

In diesem Teil erwerben Sie die Grundkenntnisse der polnischen Sprache. Gleich in [Kapitel 1](#) finden Sie polnische Wörter und Ausdrücke, die Sie schon seit Längerem kennen – Sie dürfen auf ein paar Überraschungen gefasst sein. Außerdem lernen Sie in diesem Teil die polnische Aussprache und die Grammatik kennen.

Teil II: Polnisch in Aktion

In diesem Teil liegt der Schwerpunkt auf alltäglichen Situationen, in denen Sie sich selbst zurechtfinden müssen, wenn Sie in Polen leben oder mit Polen umgehen. Sie führen hier einfache Gespräche beim Einkaufen oder im Restaurant und erfahren etwas über den polnischen Lebensstil. Sie lernen das kulturelle

Leben Polens mit wichtigen polnischen Menschen und Orten kennen.

Teil III: Polnisch für unterwegs

In diesem Teil lernen Sie Wörter und Redewendungen kennen, die Sie unterwegs brauchen können, ob Sie nun ein polnisches Restaurant besuchen oder in ein Museum in Warschau gehen. Die Informationen in diesem Teil helfen Ihnen, sich am Bahnhof oder am Flughafen zurechtzufinden, im Hotel einzuchecken oder ein Taxi zu bestellen. Darüber hinaus erfahren Sie mehr über die polnische Kultur.

Teil IV: Polnisch im Arbeitsleben

In diesem Teil finden Sie ausgewählte Situationen aus dem Arbeitsleben und spezielle Redewendungen, die für Sie nützlich sein können, wenn Sie in Polen oder mit Polen arbeiten.

Teil V: Der Top-Ten-Teil

Der Top-Ten-Teil wartet auch in *Polnisch für Dummies* mit den für die ... *für Dummies*-Reihe typischen Zehnerlisten auf. Hier erfahren Sie den schnellsten Weg, Polnisch zu lernen, lernen die zehn gebräuchlichsten polnischen Redewendungen kennen sowie zehn Sätze, die Sie wie einen echten Polen klingen lassen, und lesen alles über die zehn beliebtesten polnischen Feiertage.

Teil VI: Anhänge

Dieser Teil enthält wichtige Informationen, die Sie immer wieder nachschlagen werden. Sie finden hier ein kleines Wörterbuch Polnisch - Deutsch und Deutsch - Polnisch. Verbtabelle zeigen Ihnen, wie regelmäßige Verben konjugiert werden; außerdem gibt es eine Liste unregelmäßiger Verben, die häufig verwendet werden. Anhang C hilft Ihnen, sich bei den Audio-Tracks

zurechtzufinden; er enthält die Beschreibungen sämtlicher Dialoge, die auf der CD beziehungsweise auf der Website www.downloads.fuer-dummies.de verfügbar sind, und informiert Sie darüber, in welchem Kapitel Sie den zum jeweiligen Dialog gehörenden Text finden.

Symbole, die in diesem Buch verwendet werden

Einige Informationen in diesem Buch sind mit Symbolen gekennzeichnet.



Dieses Symbol hebt Informationen hervor, die es wert sind, im Gedächtnis behalten zu werden.



Dieses Symbol weist Sie auf Tipps hin. Sie finden hier nützliche Hinweise dazu, wie Sie Ihre Polnischkenntnisse verbessern können und im Land leichter zurechtkommen.



Wenn Sie neugierig sind zu erfahren, wie die polnische Sprache aufgebaut ist, und wenn Sie Ihren polnischen Wortschatz so erweitern möchten, dass Sie eigene Sätze bilden können, werden die mit diesem Symbol gekennzeichneten Informationen zur polnischen Grammatik für Sie von Interesse sein.



Wenn Sie nach Informationen Ausschau halten, die Sie auf kulturelle Besonderheiten hinweisen, achten Sie auf dieses Symbol. Hier finden Sie auch landeskundliche Informationen, die Ihre Polnischkenntnisse abrunden.



Dieses Symbol kennzeichnet die Beispiel-Dialoge. Falls die Listings im eBook-Display nicht gut lesbar sind oder nicht korrekt dargestellt werden, empfehlen wir Ihnen, die MP3-Dateien der Dialoge von unserer Webseite herunterzuladen: www.fuerdummies.de unter dem Eintrag »Polnisch für Dummies«.

Wie es weitergeht

Polnisch für Dummies ist so angelegt, dass Sie in den Kapiteln blättern und sich gezielt Lese- und Lernstoff zu bestimmten Themenbereichen holen können. Wenn Sie nicht wissen, wo Sie anfangen sollen, könnte [Kapitel 2](#) ein passender Einstieg sein, um ein paar Grundlagen der polnischen Grammatik kennenzulernen. Ein anderer guter Ausgangspunkt ist [Kapitel 1](#), der Ihr Selbstvertrauen ganz einfach dadurch steigert, dass Sie erfahren, dass Sie bereits einige polnische Wörter kennen.

An welcher Stelle auch immer Sie anfangen, Sie finden in jedem Kapitel nützliche Sätze, die Sie verwenden wollen, wenn Sie Polnisch sprechen. Und nun wünsche ich Ihnen: **Powodzenia!** (*po-wo-dsä-n'ja*; Viel Erfolg!)

Teil I

Los geht's



IN DIESEM TEIL ...

Hier können Sie direkt in die polnische Sprache einsteigen. Sie lernen polnische Vokabeln kennen, deren Bedeutung Sie ganz ohne Nachschlagen im Wörterbuch erraten können. Sie erfahren, wie polnische Laute richtig ausgesprochen werden und wie die polnische Grammatik funktioniert. Außerdem lernen Sie ein paar wichtige Redewendungen, mit denen Sie Ihre polnischen Freunde beeindrucken können.

Kapitel 1

Einstieg in die polnische Sprache leicht gemacht

IN DIESEM KAPITEL

Vertraut klingende polnische Wörter erkennen

Einblick in das polnische Alphabet und die Wortbetonung

Häufig benutzte Redewendungen

Die Möglichkeit, unterschiedliche Laute zu produzieren, die Muttersprachler erkennen und verstehen können, ist wichtig für eine erfolgreiche Kommunikation. In diesem Kapitel lernen Sie die Aussprache polnischer Laute kennen sowie einige Konventionen, die in diesem Buch verwendet werden.

Sie können schon ein wenig Polnisch

Wie in vielen anderen Sprachen gibt es auch im Polnischen einige Wörter, die aus dem Englischen oder Deutschen entliehen sind; diese Wörter stammen aus unterschiedlichen Bereichen, wie etwa Informatik, Politik, Technik, Sport und Wirtschaft. Die Lehnwörter haben entweder ihre ursprüngliche Schreibweise beibehalten oder sich der polnischen Schreibweise angepasst, aber sie sind immer noch gut zu erkennen. Sie müssen sich nicht allzu sehr bemühen, um die Bedeutung dieser Wörter zu erraten:

✓ **adres** (*a-dräss*; Adresse)

- ✓ **budżet** (*bud-shät*; Budget)
- ✓ **bank** (*bank*; Bank)
- ✓ **gimnastyka** (*gim-nass-ti-ka*; Gymnastik)
- ✓ **hotel** (*cho-täl*; Hotel)
- ✓ **kawa** (*ka-wa*; Kaffee)
- ✓ **komputer** (*kom-pu-tär*; Computer)
- ✓ **kredyt** (*krä-dit*; Kredit)
- ✓ **kultura** (*kul-tu-ra*; Kultur)
- ✓ **marketing** (*mar-kä-tink*; Marketing)
- ✓ **menadżer** (*mä-na-dshär*; Manager)
- ✓ **park** (*park*, Park)
- ✓ **telefon** (*tä-lä-fon*; Telefon)

Natürlich kann es auch mal zu Verwirrung führen, wenn Sie es mit sogenannten falschen Freunden zu tun haben – Wörtern, die im Deutschen und im Polnischen ähnlich aussehen, jedoch völlig unterschiedliche Bedeutungen haben:

- ✓ **akademik** (*a-ka-dä-mik*) bedeutet Studentenwohnheim, nicht Akademiker.
- ✓ **ekstra** (*äk-sstra*) bedeutet super, nicht extra.
- ✓ **garnitur** (*gar-n'i-tur*) bedeutet Anzug.
- ✓ **kantor** (*kan-tor*) bedeutet Wechselstube.
- ✓ **mapa** (*ma-pa*) bedeutet Landkarte, nicht Mappe.
- ✓ **konkurs** (*kon-kurss*) bedeutet im Polnischen Wettbewerb.
- ✓ **kryminalista** (*kri-mi-na-liss-ta*) heißt der Kriminelle.

Das polnische Alphabet

In diesem Buch steht hinter jedem polnischen Wort dessen Aussprache in Klammern. Um es möglichst einfach zu